

AMOS

INTRODUCTION AU LIVRE D'AMOS

(És 58:1. Mi 3:8.)

Ce livre a pour titre le nom «Amos», qui est celui d'un prophète originaire de Tekoa. Il partit de là pour Béthel, dans le royaume de Juda, porter un message très dur à un peuple insouciant. Il annonça la fin du peuple élu, même si le pays vivait dans une sorte d'harmonie et que les cultes étaient solennels. Le Judéen Amos fit entendre un message très sévère dans le royaume rival. Il dérangerait l'ordre social, religieux et politique établi. Son intervention fut ressentie comme une intrusion étrangère. Amos fut mal perçu en Israël et finit par être expulsé de Béthel (7:10-13). Il fut le contestataire contesté.

Les chapitres 1 à 2 relatent les reproches sévères et spécifiques que l'Éternel adressa au royaume d'Israël et aux pays voisins. Sont concernés: la Syrie, la Philistie, Édom, Ammon, Moab, et Juda-Israël. Toutes ces nations ont participé activement ou implicitement au culte idolâtrique.

Les chapitres 3 à 6 donnent les détails sur la nature du conflit qui opposait Dieu à son peuple. L'élection n'excluait pas le châtement. Israël devait rendre compte à l'Éternel de ses iniquités. Amos fut chargé de le leur dire avec véhémence. Dans le pays, il y avait beaucoup de désordres, d'oppression, de violence et de rapine

(3). Certaines femmes riches oppriment les misérables, écrasent les indigents et dominent avec dureté leurs maris. Sur le plan cultuel, les sacrifices étaient dérisoires malgré leur quantité et leur régularité, car ils étaient offerts dans un esprit impénitent (4). Israël était donc menacé de deuil et de désolation. Que faire? «*Cherchez-moi, et vous vivrez*» (5:4b), dit l'Éternel. C'était le moment de revenir à Dieu au lieu d'attendre son jour dans une atmosphère cultuelle qui déplaisait à l'Éternel (6).

Les chapitres 7 à 9 décrivent l'intervention imminente de Dieu. Cinq visions contiennent ces messages divins. D'abord, les sauterelles, le feu, le fil à plomb. Puis la corbeille de fruits et le sanctuaire ébranlé. Entre les deux ensembles, on voit comment Amos est expulsé de Béthel. En somme, l'Éternel est le Seigneur de l'univers, il châtie les coupables et restaurera le royaume de David.

Dans son message, le prophète Amos tourne son regard vers le présent et vers l'avenir. Vers le présent d'abord, en ce qu'il critique vigoureusement le désordre qui sévit en Israël dans le domaine économique, social et politique. L'avenir est donc chargé de lourdes menaces pour tous, mais plus particulièrement, pour le peuple qui déclare appartenir au Dieu vivant. Parmi ces menaces, la plus inattendue est le jour du Seigneur. Amos annonce que ce jour sera une nuit sombre.

Le livre d'Amos met en évidence le caractère parfois révolutionnaire du message de l'Éternel. Chaque

personne devrait pouvoir vivre en paix parmi ses semblables. Pour cela Dieu institue un droit. Or ce droit est constamment bafoué par le plus fort ou les grands. Ici Dieu apparaît comme le défenseur intraitable du droit des faibles.

Contre Damas, Gaza, Tyr, Édom, Ammon, Moab; contre Juda et Israël

V. 1-2: cf. 2 Ch 26. 2 R 14:23-29.

¹ Paroles d'Amos, l'un des bergers de Tekoa, visions qu'il eut sur Israël, au temps d'Ozias, roi de Juda, et au temps de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël, deux ans avant le ^atreblement de terre.

² Il dit:

De Sion l'Éternel ^brugit,

De Jérusalem il fait entendre sa voix.

Les pâturages des bergers sont dans le deuil,

Et le sommet du Carmel est desséché.

V. 3-5: cf. És 8:4; 17:1, 3. 2 R 16:7-9. Jé 49:23-27.

³ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes de Damas,

Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,

Parce qu'ils ont foulé Galaad sous des traîneaux de fer.

⁴ J'enverrai le feu dans la maison de Hazaël,

Et il dévorera les palais de Ben-Hadad.

⁵ Je ^cbriserai les verrous de Damas,

J'exterminerai de Bikath-Aven les habitants,

Et de Beth-Éden celui qui tient le sceptre;

^a 1:1 Za 14:5. ^b 1:2 Jé 25:30. Joë 3:16. ^c 1:5 És 17:1, etc. Jé 49:23, etc.

Et le peuple de Syrie sera mené captif à ^dKir, dit
l'Éternel.

V. 6-8: cf. Jé 47. So 2:4-7.

⁶ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes de ^eGaza,
Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,
Parce qu'ils ont fait une foule de captifs pour les
livrer à Édom.

⁷ J'enverrai le feu dans les murs de Gaza,
Et il en dévorera les palais.

⁸ J'exterminerai d'Asdod les habitants,
Et d'Askalon celui qui tient le sceptre;

Je tournerai ma main contre Ékron,
Et le reste des Philistins périra, dit le Seigneur,
l'Éternel.

V. 9-10: cf. Éz 26 à 28. Joë 3:4.

⁹ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes de Tyr,
Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,
Parce qu'ils ont livré à Édom une foule de captifs,
Sans se souvenir de l'alliance fraternelle.

¹⁰ J'enverrai le feu dans les murs de Tyr,
Et il en dévorera les palais.

V. 11-12: cf. Ab 1. Éz 25:12-14; 35.

¹¹ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes d'Édom,
Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,
Parce qu'il a poursuivi ses frères avec l'épée,
En étouffant sa compassion,
Parce que sa colère déchire toujours,

^d 1:5 2 R 16:9. ^e 1:6 2 Ch 21:16, 17; 28:18.

Et qu'il garde éternellement sa fureur.

¹² J'enverrai le feu dans Théman,
Et il dévorera les palais de Botsra.

V. 13-15: cf. Jé 49:1-6. Éz 25:1-7. So 2:8, 9.

¹³ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes des enfants d'Ammon,
Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,
Parce qu'ils ont fendu le ventre des femmes en-
ceintes de Galaad,
Afin d'agrandir leur territoire.

¹⁴ J'allumerai le feu dans les murs de Rabba,
Et il en dévorera les palais,
Au milieu des cris de guerre au jour du combat,
Au milieu de l'ouragan au jour de la tempête;

¹⁵ Et leur roi s'en ira en captivité,
Lui, et ses chefs avec lui, dit l'Éternel.

2

V. 1-3: cf. És 15; 16. Jé 48. Éz 25:8-11. So 2:8, 9.

¹ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes de Moab,
Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,
Parce qu'il a brûlé, calciné les os du roi d'Édom.

² J'enverrai le feu dans Moab,
Et il dévorera les palais de Kerijoth;
Et Moab périra au milieu du tumulte,
Au milieu des cris de guerre et du bruit de la
trompette.

³ J'exterminerai de son sein le juge,
Et je tuerais tous ses chefs avec lui, dit l'Éternel.

V. 4-5: cf. Jé 9:11-16. 2 Ch 36:14-20.

⁴ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes de Juda,
 Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,
 Parce qu'ils ont méprisé la loi de l'Éternel
 Et qu'ils n'ont pas gardé ses ordonnances,
 Parce qu'ils ont été égarés par les idoles men-
 songères

Après lesquelles leurs pères ont marché.

⁵ J'enverrai le feu dans Juda,
 Et il dévorera les palais de Jérusalem.

V. 6-16: cf. (Am 4:1-3; 5:11-13; 8:4-7.) Jé 2:4-7, 19.

⁶ Ainsi parle l'Éternel:

A cause de trois crimes d'Israël,
 Même de quatre, je ne révoque pas mon arrêt,
 Parce qu'ils ont vendu le juste pour ^ade l'argent,
 Et le pauvre pour une paire de souliers.

⁷ Ils aspirent à voir la poussière de la terre sur la
 tête des misérables,

Et ils violent le droit des malheureux.
 Le fils et le père vont vers la même fille,
 Afin de profaner mon saint nom.

⁸ Ils s'étendent près de chaque autel sur des
 vêtements pris en gage,
 Et ils boivent dans la maison de leurs dieux le vin
 de ceux qu'ils condamnent.

⁹ Et pourtant j'ai détruit devant eux les ^bAmoréens,
 Dont la hauteur égalait celle des cèdres,
 Et la force celle des chênes;
 J'ai détruit leurs fruits en haut,
 Et leurs racines en bas.

¹⁰ Et pourtant je vous ai fait monter du pays
^cd'Égypte,

a 2:6 Am 8:6. **b** 2:9 No 21:24. De 2:31. Jos 24:8. **c** 2:10 Ex 12:51.

Et je vous ai conduits quarante ans dans le désert,
 Pour vous mettre en possession du pays des
 Amoréens.

¹¹ J'ai suscité parmi vos fils des prophètes,
 Et parmi vos jeunes hommes des naziréens.
 N'en est-il pas ainsi, enfants d'Israël? Dit l'Éternel...

¹² Et vous avez fait boire du vin aux naziréens!
 Et aux prophètes vous avez donné cet ordre:
 Ne prophétisez pas!

¹³ Voici, je vous écraserai,
 Comme foule la terre un chariot chargé de gerbes.

¹⁴ Celui qui est agile ne pourra fuir,
 Celui qui a de la force ne pourra s'en servir,
 Et l'homme vaillant ne sauvera pas sa vie;

¹⁵ Celui qui manie l'arc ne résistera pas,
 Celui qui a les pieds légers n'échappera pas,
 Et le cavalier ne sauvera pas sa vie;

¹⁶ Le plus courageux des guerriers
 S'enfuira nu dans ce jour-là, dit l'Éternel.

3

Reproches et menaces

V. 1-8: cf. Lu 12:47, 48. 2 Pi 1:21.

¹ Écoutez cette parole que l'Éternel prononce contre
 vous, enfants d'Israël,
 Contre toute la famille que j'ai fait monter du pays
 d'Égypte!

² Je vous ai choisis, vous seuls parmi toutes les
 familles de la terre;
 C'est pourquoi je vous châtierai pour toutes vos
 iniquités.

^d **2:12** Am 7:12, 13.

³ Deux hommes marchent-ils ensemble,
Sans en être convenus?

⁴ Le lion rugit-il dans la forêt,
Sans avoir une proie?

Le lionceau pousse-t-il des cris du fond de sa
tanière,

Sans avoir fait une capture?

⁵ L'oiseau tombe-t-il dans le filet qui est à terre,
Sans qu'il y ait un piège?

Le filet s'élève-t-il de terre,
Sans qu'il y ait rien de pris?

⁶ Sonne-t-on de la trompette dans une ville,
Sans que le peuple soit dans l'épouvante?

^a Arrive-t-il un malheur dans une ville,
Sans que l'Éternel en soit l'auteur?

⁷ Car le Seigneur, l'Éternel, ne fait rien
Sans avoir révélé son secret à ses serviteurs les
prophètes.

⁸ Le lion rugit: qui ne serait effrayé?

Le Seigneur, l'Éternel, parle: qui ne prophétiserait?
V. 9-15: cf. Am 4:1-3; 6.

⁹ Faites retentir votre voix dans les palais d'Asdod
Et dans les palais du pays d'Égypte,

Et dites: Rassemblez-vous sur les montagnes de
Samarie,

Et voyez quelle immense confusion au milieu
d'elle,

Quelles violences dans son sein!

¹⁰ Ils ne savent pas agir avec droiture, dit l'Éternel,
Ils entassent dans leurs palais les produits de la
violence et de la rapine.

^a **3:6** És 45:7. La 3:37, 38.

11 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
L'ennemi investira le pays,
Il détruira ta force,
Et tes palais seront pillés.

12 Ainsi parle l'Éternel:
Comme le berger arrache de la gueule du lion
Deux jambes ou un bout d'oreille,
Ainsi se sauveront les enfants d'Israël qui sont
assis dans Samarie
A l'angle d'un lit et sur des tapis de damas.

13 Écoutez, et déclarez ceci à la maison de Jacob!
Dit le Seigneur, l'Éternel, le Dieu des armées.

14 Le jour où je punirai Israël pour ses transgressions,
Je frapperai sur les autels de Béthel;
Les cornes de l'autel seront brisées,
Et tomberont à terre.

15 Je renverserai les maisons d'hiver et les maisons
d'été;
Les palais d'ivoire périront,
Les maisons des grands disparaîtront, dit l'Éternel.

4

Contre les femmes riches

V. 1-3: cf. Am 3:9, etc. Mi 2:1-5; 3:1-4.

1 Écoutez cette parole, génisses de Basan qui êtes sur
la montagne de Samarie,
Vous qui opprimez les misérables, qui écrasez les
indigents,
Et qui dites à vos maris: Apportez, et buvons!

2 Le Seigneur, l'Éternel, l'a juré par sa sainteté:
Voici, les jours viendront pour vous

Où l'on vous enlèvera avec des crochets,
 Et votre postérité avec des hameçons;
³ Vous sortirez par les brèches, chacune devant soi,
 Et vous serez jetées dans la forteresse, dit l'Éternel.

Impénitence d'Israël

V. 4-13: cf. (És 1:11-15. Os 7:10-16. Jé 5:3.) Pr 29:1. Mi 6:9.

⁴ Allez à Béthel, et péchez!
 Allez à ^aGuilgal, et péchez davantage!
 Offrez vos sacrifices chaque matin,
 Et vos dîmes tous les trois jours!
⁵ ^b Faites vos sacrifices d'actions de grâces avec du
 levain!
 Proclamez, publiez vos offrandes volontaires!
 Car c'est là ce que vous aimez, enfants d'Israël,
 Dit le Seigneur, l'Éternel.
⁶ Et moi, je vous ai envoyé la famine dans toutes
 vos villes,
 Le manque de pain dans toutes vos demeures.
 Malgré cela, vous n'êtes pas revenus à moi, dit
 l'Éternel.
⁷ Et moi, je vous ai refusé la pluie,
 Lorsqu'il y avait encore trois mois jusqu'à la mois-
 son;
 J'ai fait pleuvoir sur une ville,
 Et je n'ai pas fait pleuvoir sur une autre ville;
 Un champ a reçu la pluie,
 Et un autre qui ne l'a pas reçue s'est desséché.
⁸ Deux, trois villes sont allées vers une autre pour
 boire de l'eau,
 Et elles n'ont point apaisé leur soif.

^a 4:4 Os 12:12. ^b 4:5 Lé 2:1, 15; 7:13.

Malgré cela, vous n'êtes pas revenus à moi, dit
l'Éternel.

⁹ Je vous ai frappés par la Crouille et par la nielle;
Vos nombreux jardins, vos vignes, vos figuiers et
vos oliviers
Ont été dévorés par les dsauterelles.

Malgré cela, vous n'êtes pas revenus à moi, dit
l'Éternel.

¹⁰ J'ai envoyé parmi vous la peste, comme en
Égypte;

J'ai tué vos jeunes gens par l'épée,
Et laissé prendre vos chevaux;
J'ai fait monter à vos narines l'infection de votre
camp.

Malgré cela, vous n'êtes pas revenus à moi, dit
l'Éternel.

¹¹ Je vous ai bouleversés,
Comme eSodome et Gomorrhe, que Dieu détruisit;
Et vous avez été comme un tison arraché de
l'incendie.

Malgré cela, vous n'êtes pas revenus à moi, dit
l'Éternel...

¹² C'est pourquoi je te traiterai de la même manière,
Israël;

Et puisque je te traiterai de la même manière,
Prépare-toi à la rencontre de ton Dieu, ô Israël!

¹³ Car voici celui qui a formé les montagnes et créé
le fvent,

Et qui fait connaître à l'homme ses pensées,
Celui qui change l'aurore en ténèbres,
Et qui marche sur les hauteurs de la terre:

c 4:9 De 28:22. d 4:9 Joë 1:4; 2:25. e 4:11 Ge 19:24. f 4:13
Na 1:3.

Son nom est l'Éternel, le Dieu des armées.

5

Lamentation sur Israël

V. 1-3: cf. Jé 9:17-22.

¹ Écoutez cette parole,
Cette complainte que je prononce sur vous,
Maison d'Israël!

² Elle est tombée, elle ne se relèvera plus,
La vierge d'Israël;
Elle est couchée par terre,
Nul ne la relève.

³ Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
La ville qui mettait en campagne mille hommes
N'en conservera que cent,
Et celle qui mettait en campagne cent hommes
N'en conservera que dix,
pour la maison d'Israël.

V. 4-9: cf. So 2:1-3. És 55:3, 6, 7.

⁴ Car ainsi parle l'Éternel à la maison d'Israël:
Cherchez-moi, et vous vivrez!

⁵ Ne cherchez pas ^aBéthel,
N'allez pas à Guilgal,
Ne passez pas à Beer-Schéba.
Car Guilgal sera captif,
Et Béthel anéanti.

⁶ Cherchez l'Éternel, et vous vivrez!
 Craignez qu'il ne saisisse comme un feu la maison
de Joseph,
Et que ce feu ne la dévore, sans personne à Béthel
pour l'éteindre,

⁷ O vous qui changez le droit en absinthe,

^a 5:5 Am 4:4.

Et qui foulez à terre la justice!

⁸ Il a créé les ^bPléiades et l'Orion,
 Il change les ténèbres en aurore,
 Il obscurcit le jour pour en faire la nuit,
 Il appelle les ^ceaux de la mer,
 Et les répand à la surface de la terre:

L'Éternel est son nom.

⁹ Il fait lever la ruine sur les puissants,
 Et la ruine vient sur les forteresses.

V. 10-17: cf. (Mi 2:1-5; 3:1-4, 9-12.) (Ps 34:12-15.

És 1:16-20.)

¹⁰ Ils haïssent celui qui les reprend à la porte,
 Et ils ont en horreur celui qui parle sincèrement.

¹¹ Aussi, parce que vous avez foulé le misérable,
 Et que vous avez pris de lui du blé en présent,
 Vous avez bâti des maisons en ^dpierres de taille,
 Mais vous ne les habiterez pas;
 Vous avez planté d'excellentes vignes,
 Mais vous n'en boirez pas le vin.

¹² Car, je le sais, vos crimes sont nombreux,
 Vos péchés se sont multipliés;
 Vous opprimez le juste, vous recevez des présents,
 Et vous violez à la porte le droit des pauvres.

¹³ Voilà pourquoi, en des temps comme ceux-ci, le
 sage se tait;

Car ces temps sont mauvais.

¹⁴ Recherchez le bien et non le mal, afin que vous
 viviez,
 Et qu'ainsi l'Éternel, le Dieu des armées, soit avec
 vous,
 Comme vous le dites.

b 5:8 Job 9:9; 38:31. **c** 5:8 Am 9:6. **d** 5:11 So 1:13.

¹⁵ eHaïssez le mal et aimez le bien,
Faites régner à la porte la justice;
Et peut-être l'Éternel, le Dieu des armées, aura pitié
Des restes de Joseph.

¹⁶ C'est pourquoi ainsi parle l'Éternel, le Dieu des armées, le Seigneur;
Dans toutes les places on se lamentera,
Dans toutes les rues on dira: Hélas! Hélas!
On appellera le laboureur au deuil,
Et aux lamentations ceux qui disent des complaints.

¹⁷ Dans toutes les vignes on se lamentera,
Lorsque je passerai au milieu de toi, dit l'Éternel.

Le jour de l'Éternel

V. 18-27: cf. So 1:14-18. (És 1:11-15; 66:3, 4.) Ac 7:42, 43.

¹⁸ fMalheur à ceux qui désirent le jour de l'Éternel!
Qu'attendez-vous du jour de l'Éternel?
Il sera gTénèbres et non lumière.

¹⁹ Vous serez comme un homme qui fuit devant un lion
Et que rencontre un ours,
Qui gagne sa demeure, appuie sa main sur la muraille,
Et que mord un serpent.

²⁰ Le jour de l'Éternel n'est-il pas ténèbres et non lumière?
N'est-il pas obscur et sans éclat?

²¹ Je hais, je méprise vos fêtes,
hJe ne puis sentir vos assemblées.

e 5:15 Ps 34:15; 97:10. Ro 12:9. f 5:18 És 5:19. g 5:18 Jé 30:7. Joë 2:2. So 1:15. h 5:21 És 1:11. Jé 6:20.

22 Quand vous me présentez des holocaustes et des offrandes,

Je n'y prends aucun plaisir;

Et les veaux engraisés que vous sacrifiez en actions de grâces,

Je ne les regarde pas.

23 Éloigne de moi le bruit de tes cantiques;

Je n'écoute pas le son de tes luths.

24 Mais que la droiture soit comme un courant d'eau,

Et la justice comme un torrent qui jamais ne tarit.

25 ⁱM'avez-vous fait des sacrifices et des offrandes Pendant les quarante années du désert, maison d'Israël?...

26 EmpORTEZ donc la tente de votre roi,

Le piédestal de vos idoles,

L'étoile de votre Dieu

Que vous vous êtes fabriqué!

27 Et je vous emmènerai captifs au-delà de Damas,

Dit l'Éternel, dont le nom est le Dieu des armées.

6

Malheur aux riches et aux grands d'Israël

V. 1-14: cf. (Am 4:1-3; 3:9-15. És 5:8-14; 28:1-4.)

Ja 5:1-6.

¹ Malheur à ceux qui vivent tranquilles dans Sion,

Et en sécurité sur la montagne de Samarie,

A ces grands de la première des nations,

Auprès desquels va la maison d'Israël!...

² Passez à Calné et voyez,

Allez de là jusqu'à Hamath la grande,

ⁱ 5:25 Ac 7:42. ^a 6:1 Ex 19:5. Jé 2:3.

Et descendez à Gath chez les Philistins:
Ces villes sont-elles plus prospères que vos deux
royaumes,

Et leur territoire est-il plus étendu que le vôtre?...

³ Vous croyez b éloigné le c jour du malheur,
Et vous faites approcher le règne de la violence.

⁴ Ils reposent sur des lits d'ivoire,
Ils sont mollement étendus sur leurs couches;
Ils mangent les agneaux du troupeau,
Les veaux mis à l'engrais.

⁵ Ils extravaguent au son du d luth,
Ils se croient habiles comme David sur les instru-
ments de musique.

⁶ Ils eboivent le vin dans de larges coupes,
Ils s'oignent avec la meilleure huile,
Et ils ne f s'attristent pas sur la ruine de Joseph!

⁷ C'est pourquoi ils seront emmenés à la tête des
g captifs;

Et les cris de joie de ces voluptueux cesseront.

⁸ Le Seigneur, l'Éternel, l'a juré par lui-même;

L'Éternel, le Dieu des armées, a dit:

J'ai en horreur l'orgueil de Jacob,

Et je hais ses palais;

Je livrerai la ville et tout ce qu'elle renferme.

⁹ Et s'il reste dix hommes dans une maison, ils
mourront.

¹⁰ Lorsqu'un parent prendra un mort pour le
brûler

Et qu'il enlèvera de la maison les ossements,

Il dira à celui qui est au fond de la maison:

Y a-t-il encore quelqu'un avec toi?

b 6:3 Am 5:18. c 6:3 Éz 12:27. d 6:5 És 5:12. e 6:6 És
5:11. f 6:6 És 5:12. g 6:7 És 5:13.

Et cet homme répondra: Personne...
 Et l'autre dira: Silence!
 Ce n'est pas le moment de prononcer le nom de
 l'Éternel.

¹¹ Car voici, l'Éternel ordonne:
 Il fera tomber en ruines la grande maison,
 Et en débris la petite maison.

¹² Est-ce que les chevaux courent sur un rocher,
 Est-ce qu'on y laboure avec des bœufs,
 Pour que vous ayez changé la droiture en poison,
 Et le fruit de la justice en habsinthe?

¹³ Vous vous réjouissez de ce qui n'est que néant,
 Vous dites: N'est-ce pas par notre force
 Que nous avons acquis de la puissance?

¹⁴ C'est pourquoi voici, je ferai lever contre vous,
 maison d'Israël,
 Dit l'Éternel, le Dieu des armées, une nation
 Qui vous opprimerà depuis l'entrée de Hamath
 Jusqu'au torrent du désert.

7

Visions sur la ruine d'Israël. Promesses

*V. 1-9: cf. (Ex 32:9-14. Ps 106:23. Ja 5:16.) Ps
 99:8. Jé 15:1-6.*

¹ Le Seigneur, l'Éternel, m'envoya cette vision.
 Voici, il formait des sauterelles,
 Au moment où le regain commençait à croître;
 C'était le regain après la coupe du roi.

² Et comme elles dévoraient entièrement l'herbe de
 la terre,
 Je dis: Seigneur Éternel, pardonne donc!

h 6:12 Am 5:7.

Comment Jacob subsistera-t-il?

Car il est si faible!

³ L'Éternel se repentit de cela.

Cela n'arrivera pas, dit l'Éternel.

⁴ Le Seigneur, l'Éternel, m'envoya cette vision.

Voici, le Seigneur, l'Éternel, proclamait le châtement
par le feu;

Et le feu dévorait le grand abîme

Et dévorait le champ.

⁵ Je dis: Seigneur Éternel, arrête donc!

Comment Jacob subsistera-t-il?

Car il est si faible!

⁶ L'Éternel se repentit de cela.

Cela non plus n'arrivera pas, dit le Seigneur,
l'Éternel.

⁷ Il m'envoya cette vision.

Voici, le Seigneur se tenait sur un mur tiré au
cordeau,

Et il avait un niveau dans la main.

⁸ L'Éternel me dit: Que vois-tu, Amos?

Je répondis: Un niveau.

Et le Seigneur dit: Je mettrai le niveau au milieu
de mon peuple d'Israël,

Je ne lui pardonnerai plus;

⁹ Les hauts lieux d'Isaac seront ravagés;

Les sanctuaires d'Israël seront détruits,

Et je me lèverai contre la maison de Jéroboam avec
l'épée.

Amos et le prêtre Amatsia

V. 10-17: cf. Am 2:12. Jé 20:1-6; 29:24-32. Mt 10:16.

¹⁰ Alors Amatsia, prêtre de Béthel, fit dire à Jéroboam, roi d'Israël: Amos conspire contre toi au milieu de la maison d'Israël; le pays ne peut supporter toutes ses paroles. ¹¹ Car voici ce que dit Amos: Jéroboam mourra par l'épée, et Israël sera emmené captif loin de son pays. ¹² Et Amatsia dit à Amos: Homme à visions, va-t-en, fuis dans le pays de Juda; manges-y ton pain, et là tu prophétiseras. ¹³ Mais ne continue pas à prophétiser à Béthel, car c'est un sanctuaire du roi, et c'est une maison royale. ¹⁴ Amos répondit à Amatsia: Je ne suis ni prophète, ni fils de prophète; mais je suis berger, et je cultive des sycomores. ¹⁵ L'Éternel m'a pris derrière le troupeau, et l'Éternel m'a dit: Va, prophétise à mon peuple d'Israël. ¹⁶ Écoute maintenant la parole de l'Éternel, toi qui dis: Ne prophétise pas contre Israël, et ne parle pas contre la maison d'Isaac. ¹⁷ A cause de cela, voici ce que dit l'Éternel: Ta femme se prostituera dans la ville, tes fils et tes filles tomberont par l'épée, ton champ sera partagé au cordeau; et toi, tu mourras sur une terre impure, et Israël sera emmené captif loin de son pays.

8

Vision de la corbeille de fruits

V. 1-3: cf. Am 7:7-9. Jé 1:11, 12. Ap 14:18, etc.

¹ Le Seigneur, l'Éternel, m'envoya cette vision.

Voici, c'était une corbeille de fruits.

² Il dit: Que vois-tu, Amos?

Je répondis: Une corbeille de fruits.

a **7:16** Éz 21:2.

Et l'Éternel me dit: La fin est venue pour mon
peuple d'Israël;
Je ne lui pardonnerai plus.

³ En ce jour-là, les chants du palais seront des
gémissements,

Dit le Seigneur, l'Éternel;

On jettera partout en silence une multitude de
cadavres.

V. 4-10: cf. Mi 6:9-16. Pr 22:22, 23.

⁴ Écoutez ceci, vous qui dévorez l'indigent,
Et qui ruinez les malheureux du pays!

⁵ Vous dites: Quand la nouvelle lune sera-t-elle
passée,

Afin que nous vendions du blé?

Quand finira le sabbat, afin que nous ouvrons les
greniers?

Nous diminuerons l'épha, nous augmenterons le
prix,

Nous falsifierons les ^abalances pour tromper;

⁶ Puis nous achèterons les misérables pour ^bde
l'argent,

Et le pauvre pour une paire de souliers,

Et nous vendrons la criblure du froment.

⁷ L'Éternel l'a juré par la gloire de Jacob:

Je n'oublierai jamais aucune de leurs œuvres.

⁸ Le pays, à cause d'elles, ne sera-t-il pas ébranlé,

Et tous ses habitants ne seront-ils pas dans le
deuil?

Le pays montera tout entier comme le fleuve,

Il se soulèvera et s'affaissera comme le fleuve
d'Égypte.

^a 8:5 Os 12:8. ^b 8:6 Am 2:6.

9 En ce jour-là, dit le Seigneur, l'Éternel,
 Je ferai coucher le soleil à midi,
 Et j'obscurcirai la terre en plein jour;
 10 Je changerai vos fêtes en deuil,
 Et tous vos chants en lamentations,
 Je couvrirai de sacs tous les reins,
 Et je rendrai chauves toutes les têtes;
 Je mettrai le pays dans le deuil comme pour un fils
 unique,
 Et sa fin sera comme un jour d'amertume.

V. 11-14: cf. Ps 74:9. Pr 1:24-32. Os 3:4.

11 Voici, les jours viennent, dit le Seigneur, l'Éternel,
 Où j'enverrai la famine dans le pays,
 Non pas la disette du pain et la soif de l'eau,
 Mais la faim et la soif d'entendre les paroles de
 l'Éternel.

12 Ils seront alors errants d'une mer à l'autre,
 Du septentrion à l'orient,
 Ils iront çà et là pour chercher la parole de
 l'Éternel,
 Et ils ne la trouveront pas.

13 En ce jour, les belles jeunes filles et les jeunes
 hommes mourront de soif.

14 Ils jurent par le péché de Samarie,
 Et ils disent: Vive ton Dieu, Dan!
 Vive la voie de Beer-Schéba!
 Mais ils tomberont, et ne se relèveront plus.

9

Dernière vision. Dernière menace
V. 1-10: cf. Am 2:13-16. De 4:26-31.

1 Je vis le Seigneur qui se tenait sur l'autel.

Et il dit: Frappe les chapiteaux et que les seuils
s'ébranlent,

Et brise-les sur leurs têtes à tous!

Je ferai périr le reste par l'épée.

Aucun d'eux ne pourra se sauver en fuyant,

Aucun d'eux n'échappera.

² a S'ils pénètrent dans le séjour des morts,

Ma main les en arrachera;

S'ils montent aux cieux,

Je les en ferai descendre.

³ S'ils se cachent au sommet du Carmel,

Je les y chercherai et je les saisirai;

S'ils se dérobent à mes regards dans le fond de la
mer,

Là j'ordonnerai au serpent de les mordre.

⁴ S'ils vont en captivité devant leurs ennemis,

Là j'ordonnerai à l'épée de les faire périr;

Je b dirigerai contre eux mes regards

Pour faire du mal et non du bien.

⁵ Le Seigneur, l'Éternel des armées, touche la terre,
et elle tremble,

Et tous ses habitants sont dans le deuil;

Elle monte tout entière comme le fleuve,

Et elle s'affaisse comme le fleuve d'Égypte.

⁶ Il a bâti sa c demeure dans les cieux,

Et fondé sa voûte sur la terre;

Il appelle les d eaux de la mer,

Et les répand à la surface de la terre:

L'Éternel est son nom.

⁷ N'êtes-vous pas pour moi comme les enfants des
Éthiopiens,

a 9:2 Ps 139:8, etc. b 9:4 Jé 44:11. c 9:6 Ps 104:3, 13. d 9:6
Am 5:8.

Enfants d'Israël? Dit l'Éternel.
 N'ai-je pas fait sortir Israël du pays d'Égypte,
 Comme les Philistins de Caphtor et les Syriens de
 Kir?

⁸ Voici, le Seigneur, l'Éternel, a les yeux sur le
 royaume coupable.

Je le détruirai de dessus la face de la terre;
 Toutefois je ne détruirai pas entièrement la maison
 de Jacob,

Dit l'Éternel.

⁹ Car voici, je donnerai mes ordres,
 Et je secouerai la maison d'Israël parmi toutes les
 nations,

Comme on secoue avec le crible,
 Sans qu'il tombe à terre un seul grain.

¹⁰ Tous les pécheurs de mon peuple mourront par
 l'épée,

Ceux qui disent: Le malheur n'approchera pas, ne
 nous atteindra pas.

Promesse de restauration

V. 11-15: cf. Ac 15:13-18. Joë 3:17-21.

¹¹ eEn ce temps-là, je relèverai de sa chute la mai-
 son de David,

J'en réparerai les brèches, j'en redresserai les ru-
 ines,

Et je la rebâtirai comme elle était autrefois,

¹² Afin qu'ils possèdent le reste d'Édom et toutes les
 nations

Sur lesquelles mon nom a été invoqué,

Dit l'Éternel, qui accomplira ces choses.

¹³ Voici, les jours viennent, dit l'Éternel,

e **9:11** Ac 15:16.

Où le laboureur suivra de près le moissonneur,
Et celui qui foule le raisin celui qui répand la
semence,

Où le fmoût ruissellera des montagnes
Et coulera de toutes les collines.

¹⁴ Je ramènerai les captifs de mon peuple d'Israël;
Ils rebâtiront les villes dévastées et les habiteront,
Ils planteront des vignes et en boiront le vin,
Ils établiront des jardins et en mangeront les fruits.

¹⁵ Je les planterai gdans leur pays,
Et ils ne seront plus arrachés du pays que je leur ai
donné,

Dit L'Éternel, ton Dieu.

Louis Segond 1910
The Holy Bible in French, Louis Segond version of 1910

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: Louis Segond

Contributor: Public Domain

The first edition of the Bible Segond was published in 1910

Cette Bible est dans le domaine public. Il n'est pas protégé par copyright.

This Bible is in the Public Domain. It is not copyrighted.

2022-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 11 Nov 2022

eea7a0dc-b54b-52ef-a806-f24f2438ee1f